

# 1. Теоретические и прагматические основы интегрирования ИКТ в лингводидактику

2. д. ф. н., профессор Назаренко А.Л., Фадеева В.А.

3. студенты 4-ого курса отделения ЛМКК ФИЯР МГУ имени М. В. Ломоносова (в рамках дисциплины Теория обучения иностранным языкам).

4. **Цель курса:** формирование профессиональной компетенции преподавателя иностранного языка как активного пользователя ИКТ и создателя программных продуктов для оптимизации обучения ИЯ.

## **Задачи изучения курса:**

- показать закономерности и пути развития современного образования как социального института информационного общества; новые задачи образования (лингвистического образования, в частности) в современном мире; альтернативные традиционному формы получения образования на основе ИКТ;
- ознакомить с базовыми категориями теории и методики дистанционного и смешанного (интегрированного) обучения иностранным языкам;
- познакомить со стратегиями и методами дистанционного обучения иностранному языку как системой (с позиции компетентностного подхода) и методикой обучения отдельным аспектам языка и видам речевой деятельности с применением ИКТ; методикой разработки, ведения и анализа дистанционных и интегрированных (смешанных) курсов с использованием ИКТ;
- познакомить с дидактическими свойствами и возможностями ресурсов, служб, инструментов, приложений Интернет для практики преподавания иностранного языка, с дидактическими принципами обучения ИЯ на основе ИКТ;
- научить слушателей проводить оценку дидактической ценности современных веб-сервисов и ресурсов Интернет (блогов, вики, аудио-форумов, аутентичных образовательных веб-сайтов для обучения английскому языку, интерактивных материалов для использования в классе в качестве изобразительной наглядности и т.д.) для формирования и развития языковых навыков и речевых умений

обучающихся; решать задачи по оптимизации обучения ИЯ с помощью рассматриваемых в курсе программных средств;

- научить создавать творческие программные продукты, отвечающие целям и задачам конкретного этапа обучения, урока или цикла уроков в дистанционном или интеграционном (с традиционным) формате с целью их внедрения в процесс преподавания иностранного языка;
- обеспечить условия для естественного освоения средств ИКТ, и в частности, технологий Web 2.0 в ходе курса практических занятий, на которых слушатели работают непосредственно в рассматриваемых компьютерных приложениях и сервисах в он-лайн режиме, поэтапно овладевая технологией работы в них;
- сформировать профессиональную компетенцию преподавателя иностранного языка как активного пользователя ИКТ.

## 5. Содержание курса

Теоретическая часть:

### **Тема 1. Основные тенденции развития современного общества:**

- Глобализация: истоки и предвидения. Учение акад. Вернадского о ноосфере
- Возникновение понятия "глобализация" и его трактовки
- Влияние глобализации на гуманитарную сферу
- Некоторые наиболее влиятельные теории глобализации
- Коммуникационная революция как тенденция, релевантная глобализации.
- Информатизация общества
- Переход от индустриального к постиндустриальному обществу
- Основные признаки и характеристики информационного общества

### **Тема 2. Современное общество и образование:**

- Образование в эпоху глобальных процессов. Двойственная природа образования

- Смена ориентации: компетентностный подход
- Кризис современного образования
- Проблемы и противоречия современного образования. Необходимость реформы. Переосмысление концепции
- Идея открытого образования
- Дистанционное образование
- Проблемы российского образования

### **Тема 3. Дистанционное образование как феномен: онтология, история, эволюция:**

- Общее описание феномена (онтология)
- История дистанционного образования: дистанционное образование на Западе и отечественное дистанционное образование
- Эволюция дистанционного образования

### **Тема 4. Дистанционное обучение как наука: терминология, теории:**

- Неоднозначность терминологии в сфере нетрадиционного образования
- Сущностные характеристики дистанционного обучения
- Системообразующие признаки дистанционного обучения
- Теории дистанционного образования
  1. теории независимости и автономии
  2. теории индустриализации обучения
  3. теории взаимодействия и коммуникации
  4. андрагогия Ноулза Малколма
  5. синтез существующих теорий

### **Тема 5. Философско-психологические основы ДО:**

- Бихевиоризм как направление философской и психологической мысли. Основные положения. Влияние на педагогику

- Когнитивизм в философии и психологии. Основные положения.  
Отражение в педагогике.
- Конструктивизм в философии, психологии и педагогике. Основные постулаты
- Современные подходы к теории обучения и применению бихевиоризма, когнитивизма и конструктивистских технологий в практике обучения языкам

### **Тема 6. История и эволюция лингводидактики:**

- Взаимодействие науки о языке и науки об обучении языкам
- Структурализм в языкознании и релевантные ему методы обучения в лингводидактике: грамматико-переводной и ситуативно-обусловленной. Их основные характеристики
- Бихевиоризм как методологическая база ситуативного обучения
- Аудиолингвальный метод - сплав основных идей структурной лингвистики и бихевиористской психологии
- Когнитивизм и порождающая грамматика Хомского. «Выход» в лингводидактику
- От когнитивного конструктивизма в психологии - к социокогнитивизму и коммуникативному подходу - в лингводидактике

### **Тема 7. Дидактические принципы дистанционного обучения:**

- Гуманистическая педагогика
- Антропоцентризм дистанционного обучения : личностно-ориентированное/деятельностное обучение
- Интерактивность
- Обучение в сотрудничестве
- Место и роль технологий

- Новая роль преподавателя

#### **Тема 8. Стратегии и методы дистанционного обучения:**

- Создание виртуального обучающегося сообщества
- Установка на автономность учащихся
- Проблемное обучение
- Метод проектов
- Работа в малых группах
- Эвристические методы

#### **Тема 9. Дистанционное обучение иностранным языкам:**

- Специфика предмета «иностраный язык»
- Язык как социальный феномен : обучение в социальной среде
- Использование дидактического потенциала ИКТ для обучения:
  - чтению,
  - письму,
  - слушанию,
  - говорению
- Самопроверяющиеся тесты - тренажеры для обучения грамматике  
Проектная деятельность в языковом курсе на основе ИКТ
- Международные образовательные проекты на основе видеоконференцсвязи

#### **Тема 10. Смешанное (интегрированное) обучение с использованием ИКТ:**

- Модернизация на основе ИКТ – ответ на социальный заказ современного общества
- Первоначальная «очарованность» технологиями

- «Ограничения» дистанционного образования
- Смешанное обучение – сущность понятия
- Что сдерживает распространение смешанного обучения в России
- Эволюция технологического сопровождения языкового образования
- Возможные варианты использования модели смешанного обучения в лингводидактике
- Роль преподавателя в смешанном обучении
- Преимущества смешанного обучения

Содержание практической части:

**Тема 1 Особенности и практика использования платформы Wikispaces для разработки учебных материалов по иностранным языкам**

- описание технологии вики и платформы wikispaces;
- дидактические свойства технологии вики;
- практическое изучение возможностей платформы wikispaces для преподавания ИЯ.

Формат контроля:

создание собственной страницы (вики) на платформе wikispaces

**Тема 2 Особенности и практика использования приложения Microsoft Power Point и веб-сервиса Prezi для разработки учебных материалов по иностранным языкам**

- описание приложения Microsoft Power Point и веб-сервиса Prezi;
- дидактические свойства приложения Microsoft Power Point и сервиса Prezi;
- практическое изучение возможностей приложения Microsoft Power Point и веб-сервиса Prezi для преподавания ИЯ.

Формат контроля:

создание собственных презентаций с помощью приложения Microsoft Power Point и веб-сервиса Prezi

### **Тема 3 Особенности и практика использования веб-сервисов Delicious, Mind42 и SurveyMonkey для разработки учебных материалов по иностранным языкам**

- описание веб-сервисов Delicious, Mind42 и SurveyMonkey;
- дидактические свойства веб-сервисов Delicious, Mind42 и SurveyMonkey;
- практическое изучение возможностей веб-сервисов Delicious, Mind42 и SurveyMonkey для преподавания ИЯ.

Формат контроля:

- создание собственного аккаунта в веб сервисе-Delicious, размещение в нем ссылок на два источника по теме занятия;
- создание ментальной карты (диаграммы связей) с помощью веб-сервиса Mind42;
- создание теста/опроса с помощью веб-сервиса SurveyMonkey.

### **Тема 4 Особенности и практика использования блогов, в частности веб-сервиса Blogger для разработки учебных материалов по иностранным языкам**

- описание блогов, в частности веб-сервиса Blogger;
- дидактические свойства блогов, в частности веб-сервиса сервиса Blogger;
- практическое изучение возможностей веб-сервиса Blogger для преподавания ИЯ.

Формат контроля:

создание собственного блога с помощью веб-сервиса Blogger

### **Тема 5 Особенности и практика использования системы управления обучением MOODLE в преподавании иностранного языка. Разработка учебных материалов по иностранным языкам в учебной среде MOODLE**

- описание системы управления обучением MOODLE;
- дидактические свойства системы управления обучением MOODLE;
- практическое изучение возможностей системы управления обучением MOODLE для преподавания ИЯ.

Формат контроля:

- создание учебного материала в системе управления обучением MOODLE, с помощью ресурса «Страница», следуя инструкциям,

данным на практическом занятии, и размещение его в разделе «Пространство для создания учебных материалов» в MOODLE.

- составление плана урока с использованием разработанных учебных материалов, созданных как путем добавления ресурса, так и элемента и размещенных в разделе «Пространство для создания учебных материалов» в MOODLE.

### **Тема 6 Особенности и практика использования веб-сервиса Vохорор для разработки учебных материалов по иностранным языкам**

- описание веб-сервиса Vохорор;
- дидактические свойства веб-сервиса Vохорор;
- практическое изучение возможностей веб-сервиса Vохорор для преподавания ИЯ.

Формат контроля:

- участие в дискуссии на Vохорор
- создание собственной дискуссионной группы с помощью веб-сервиса Vохорор

### **Тема 7 Особенности и практика использования сервисов вебвидеоконференцсвязи (Skype, iChat, Видеомост) в преподавании иностранного языка**

- описание веб-сервисов;
- дидактические свойства веб-сервисов;
- Практическое изучение возможностей сервисов для преподавания ИЯ

Формат контроля:

Составление плана урока с использованием сервисов вебвидеоконференцсвязи

### **Тема 8 Разработка и презентация финального веб-проекта (создание интерактивных учебных материалов на основе изученных инструментов, приложений и веб-сервисов Интернет)**

Формат контроля:

презентация финального веб-проекта

6. Продолжительность курса - 1 семестр



7. Курс читается на русском языке

8. Балльно-рейтинговая система. Презентация финального веб-проекта

Дата занятия	№ занятия	Тема занятия	Форма контроля	Система оценивания
	Занятие 1	Основные тенденции развития современного общества. Практическая часть: Знакомство с платформой Wiki. Создание своего сайта на платформе Wikispaces	Самостоятельная работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в библиотеке аннотаций. Работа в форуме. Личный портфолио.	Работа с литературой- 10 баллов. Участие в форуме – 10 баллов. Портфолио - 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 2	Современное общество и образование. Практическая часть: Сервис социальных закладок Delicious	Самостоятельная работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в библиотеке аннотаций. Работа в форуме. Личный портфолио.	Работа с литературой, участие в форуме, портфолио - по 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 3	История ДО и эволюция его форм. Практическая часть: Презентации PowerPoint	Самостоятельная работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в библиотеке аннотаций. Работа в форуме. Личный портфолио.	Работа с литературой, участие в форуме, портфолио - по 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 4	Терминология и	Самостоятельная	Работа с

		теории ДО Практическая часть: Когнитивные карты MindMap	работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в библиотеке аннотаций. Работа в форуме. Личный портфолио.	литературой, участие в форуме, портфолио - по 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 5	Философско-психологические основы ДО  Практическая часть: Prezi - сервис интерактивных презентаций онлайн	Самостоятельная работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в библиотеке аннотаций. Работа в форуме. Личный портфолио.	Работа с литературой, участие в форуме, портфолио - по 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 6	История и эволюция лингводидактики. Практическая часть: Аудиофорум Voxorop	Самостоятельная работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в библиотеке аннотаций.  Работа в форуме. Личный портфолио.	Работа с литературой, участие в форуме, портфолио - по 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 7	Дидактические принципы ДО  Практическая часть: Skype и его использование в преподавании иностранного языка	Самостоятельная работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в блоге. Работа в форуме. Личный портфолио.	Работа с литературой, участие в форуме, портфолио - по 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 8	Стратегии и методы	Самостоятельная	Работа с

		ДО Практическая часть: SurveyMonkey - сервис для создания опросов	работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в библиотеке аннотаций. Работа в форуме. Личный портфолио. Предварительный зачет.	литературой, участие в форуме, портфолио - по 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 9	Смешанное (интегрированное) обучение с использованием ИКТ Практическая часть: Блог - сетевой дневник	Самостоятельная работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в библиотеке аннотаций Работа в форуме. Личный портфолио.	Работа с литературой, участие в форуме, портфолио - по 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 10	Дистанционное обучение иностранным языкам. Практическая часть: Мультимедийный сетевой курс английского языка "Bensons".	Самостоятельная работа: Чтение и аннотирование рекомендованной литературы. Размещение аннотации в библиотеке аннотаций. Работа в форуме. Личный портфолио.	Работа с литературой, участие в форуме, портфолио - по 10 баллов. Всего – 30 баллов.
	Занятие 11	Практика работы в ИОС MOODLE и с инструментами Web 2.0		30 баллов
	Занятие 12	Самостоятельная работа по подготовке	Полностью разработанный урок или тема по обучению	

		финального проекта	иностранным языком, с подробной методической запиской (Мой портфолио), отражающей дидактические принципы, на которых основан ваш проект, какие стратегии и методы в нем использованы, каковы его цель, задачи, целевая аудитория (возраст, уровень знаний языка)	
	Занятие 13	Самостоятельная работа по подготовке финального проекта	Полностью разработанный урок или тема по обучению иностранному языку, с подробной методической запиской (Мой портфолио), отражающей дидактические принципы, на которых основан ваш проект, какие стратегии и методы в нем использованы, каковы его цель, задачи, целевая аудитория (возраст, уровень знаний языка)	
	Занятие 14	Анализ портфолио студентов	Презентация и защита финального проекта (дифференцированный зачет) из портфолио - по	

			выбору студента)	
	Занятие 15	Анализ портфолио студентов	Презентация и защита финального проекта (дифференцированный зачет) из портфолио - по выбору студента)	Итого: 270+30= 300 баллов

## 9. Список источников:

- Бовтенко М.А. Информационно-коммуникационные технологии в преподавании иностранного языка: создание электронных учебных материалов: Учебное пособие/ М. А. Бовтенко. – Новосибирск, 2005. – 112 с.
- Основы деятельности тьютора в системе дистанционного образования: Специализированный учебный курс/ С.А. Щенников, А.Г. Теслинов, А.Г. Чернявская и др. – М.: Изд. дом «Обучение-сервис», 2004. – 608 с.
- Полат Е.С., Бухаркина М.Ю., Моисеева М.В. Теория и практика дистанционного обучения: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений; под ред. Е.С. Полат. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 416 с.
- Полат Е.С., Моисеева М.В., Петров А.Е. и др. Педагогические технологии дистанционного обучения: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений; под ред. Е.С. Полат. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 400 с.
- Соловова Е.Н. Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка: интегративно-рефлексивный подход. Монография. – М.: ГЛОССА-ПРЕСС, 2004. – 336 с.
- Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей/ Е.Н. Соловова. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 2003. – 239 с.
- Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс: пособие для студентов педагогических вузов и учителей. – 2-е изд. – М.: АСТ: Астрель, 2010. – 272 с.
- Титова С. В. Ресурсы и службы Интернета в преподавании иностранных языков. – М.: Изд-во МГУ, 2003.
- Титова С.В. Информационно-коммуникационные технологии в гуманитарном образовании: теория и практика: пособие для студентов и аспирантов языковых факультетов университетов и вузов. - М.: П-Центр, 2009. – 240 с.

- Титова С.В., Филатова А. В. Технологии Веб 2.0 в преподавании иностранных языков. – М.: ООО Фирма «П-Центр», 2010. – 100 с.
- Dudeney G. The Internet and the Language Classroom. Cambridge: Cambridge University Press, 2000. 181 p.
- Sharma P., Barrett B. Blended Learning (Books for Teachers). - Macmillan ELT, 2007. – 160 p.
- Warshauer M. The Internet for English Teaching: Guidelines for Teachers // The TESL Reporter, 1997. Vol. 30, No. 1. - Pp. 27-33. [Электронный ресурс]. URL: <http://iteslj.org/Articles/Warschauer-Internet.html>

#### Интернет-ресурсы:

1. Иванов Д.В. Эволюция концепции глобализации  
<http://www.soc.pu.ru/persons/ivanov/evolution.shtml>
2. Построение информационного общества – глобальная задача в новом тысячелетии. Декларация принципов. Женева 2003г.  
[http://www.itu.int/wsis/outcome/booklet/declaration\\_Bru.html](http://www.itu.int/wsis/outcome/booklet/declaration_Bru.html)
3. Глобализация и культура. Министерский «круглый стол» в ЮНЕСКО  
<http://www.archipelag.ru/geoeconomics/global/challenge/globalization-culture/>
4. Тенденции мирового образования  
<http://websoft.ru/db/wb/1E65F64F5AF9E1D4C3256C84005252A1/doc.html>
5. В.Г.Кинелев. Роль ИКТ в обеспечении доступности и качества высшего образования [http://www.ict.edu.ru/ft/006125/Kniga\\_1.pdf](http://www.ict.edu.ru/ft/006125/Kniga_1.pdf)
6. В.Г.Кинелев. Российская система образования обладает уникальным потенциалом [http://www.ispu.ru/system/files/UchSovet\\_08-2009\\_c8-19.pdf](http://www.ispu.ru/system/files/UchSovet_08-2009_c8-19.pdf)
7. Образование 2.0. Дебаты, часть 1  
[http://www.youtube.com/watch?v=6ZXhzVqYI\\_M&feature=channel](http://www.youtube.com/watch?v=6ZXhzVqYI_M&feature=channel)
8. Образование 2.0. Дебаты, часть 2  
<http://www.youtube.com/watch?v=ISEevcJ7kys&feature=relmfu>
9. Краткая история дистанционного образования  
[http://www.elitarium.ru/2003/11/26/kratkaja\\_istorija\\_distancionnogo\\_obrazovanija.html](http://www.elitarium.ru/2003/11/26/kratkaja_istorija_distancionnogo_obrazovanija.html)
10. Овсянников В.И., Густырь А.В. Введение в дистанционное образование  
<http://academy.odoportal.ru/documents/akadem/bibl/russia/7.html#15>
11. Конструктивизм как педагогическая технология  
<http://testolog.narod.ru/Other13.html>

12. Крестинский И.С. Социокультурно-теоретические предпосылки генезиса интегративного подхода в дидактике иностранных языков к концу XX века <http://eprints.tversu.ru/389/>
13. Моисеева М.В., Полат Е.С., Бухаркина М.Ю., Нежурина М.И. Интернет-обучение: технологии педагогического дизайна [http://window.edu.ru/window/library?p\\_rid=23844](http://window.edu.ru/window/library?p_rid=23844)
14. Ten Guiding Principles of Distance Education <http://www.youtube.com/watch?v=R66wV8wr7nA>
15. Rovai, A. Building Sense of Community at a Distance <http://alnazarenko.wikispaces.com/file/view/Collaborative+Learning.pdf>
16. Shaping the Way We Teach English: Reflective Teaching <http://www.youtube.com/watch?v=qKVTh6HG-T4&feature=relmfu>